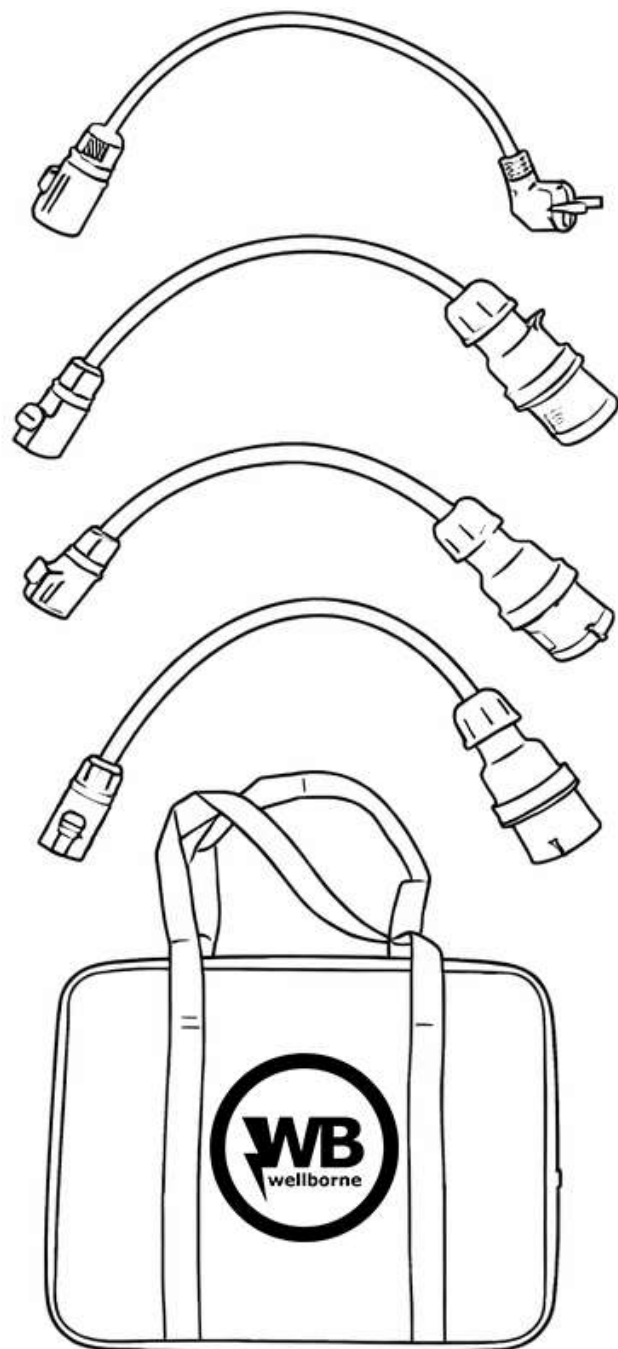
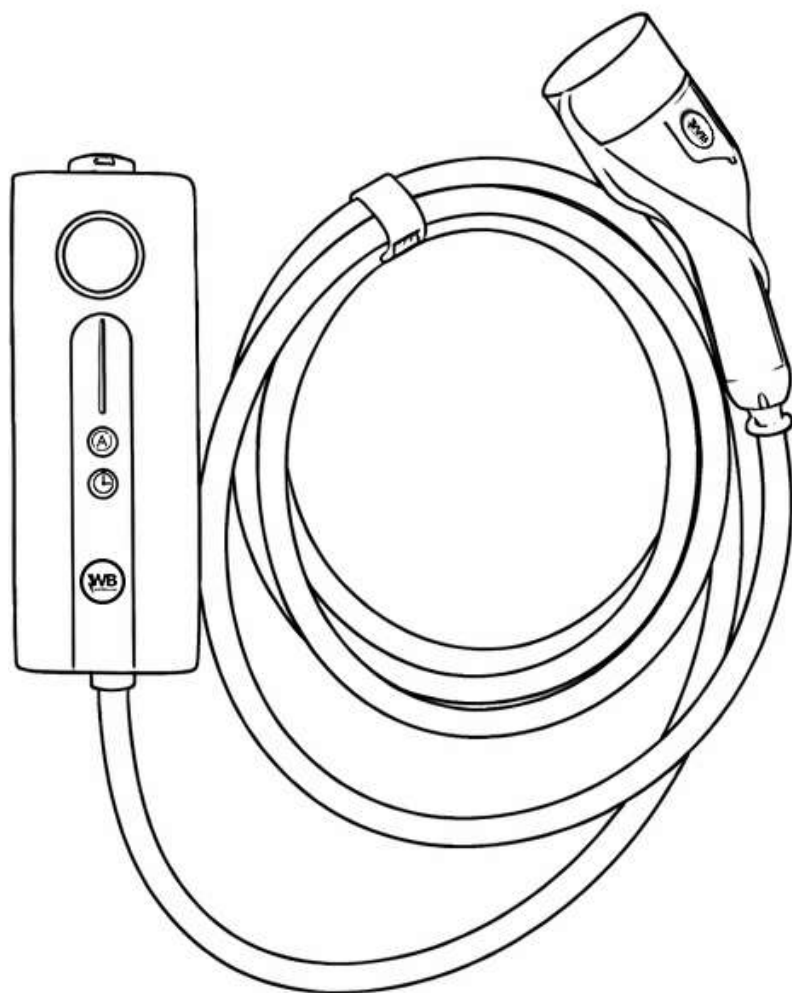




PORTABLE EV CHARGER KIT

User guide

v2026.1.0.0

Index

Sommaire

Safety warnings	2
Avis de sécurité	
Product information	4
Informations produit	
Control panel	6
Panneau de commande	
LCD display instruction	6
Instructions d'affichage de l'écran LCD	
Important operations	8
Opérations importantes	
Fonction settings	10
Paramètres des fonctions	
LED light status description	14
Description de l'état des voyants LED	
Fault description	14
Description du défaut	
Troubleshooting	16
Dépannage	

Safety warnings

FR Avis de sécurité

1



Safety Warning

Avertissement de sécurité

Indicates an important safety instruction.

Ignoring it may result in injury or equipment damage.

Indique une consigne de sécurité importante. Le non-respect peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

2



Useful Information

Informations utiles

Provides essential guidance or operational details for proper and efficient use.

Fournit des instructions ou des renseignements nécessaires à une utilisation correcte et efficace de l'équipement.

3



Electrical Hazard

Danger électrique

Warns of a risk of electric shock. Do not open or tamper without proper precautions.

Avertit d'un risque de choc électrique. Ne pas ouvrir ou manipuler sans précautions spécifiques.

4



Grounding Required

Connexion à la terre obligatoire

This equipment must be connected to ground to ensure user safety and prevent malfunctions.

L'équipement doit être relié à la terre pour garantir la sécurité des utilisateurs et prévenir tout dysfonctionnement.

DE Sicherheitswarnung

1. Sicherheitswarnung

Weist auf eine wichtige Sicherheitsanweisung hin. Die Missachtung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

2. Nützliche Information

Bietet wichtige Hinweise oder Betriebsdetails für eine korrekte und effiziente Nutzung.

3. Stromschlaggefahr

Warnt vor der Gefahr eines Stromschlags. Nicht öffnen oder manipulieren ohne Vorsichtsmaßnahmen.

4. Erdung erforderlich

Dieses Gerät muss geerdet werden, um die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten und Fehlfunktionen zu vermeiden.

PT Aviso de segurança

1. Aviso de segurança

Indica uma instrução de segurança importante. Ignorá-la pode causar ferimentos ou danos ao equipamento.

2. Informações úteis

Fornecer orientações ou detalhes operacionais essenciais para uso adequado e eficiente.

3. Perigo elétrico

Avisa sobre o risco de choque elétrico. Não abra nem manipule sem as devidas precauções.

4. Aterramento obrigatório

Este equipamento deve ser aterrado para garantir a segurança dos usuários e evitar falhas.

ES Advertencia de seguridad

1. Aviso de seguridad

Indica una instrucción de seguridad importante. Ignorarla puede causar lesiones o daños al equipo.

2. Información útil

Proporciona orientaciones o detalles operativos esenciales para un uso adecuado y eficiente.

3. Peligro eléctrico

Advierte sobre el riesgo de descarga eléctrica. No abra ni manipule sin las debidas precauciones.

4. Puesta a tierra obligatoria

Este equipo debe estar conectado a tierra para garantizar la seguridad de los usuarios y evitar fallos.

IT Avvertenza di sicurezza

1. Avvertenza di sicurezza

Indica un'importante istruzione di sicurezza. La sua mancata osservanza può causare lesioni o danni.

2. Informazioni utili

Fornisce indicazioni o dettagli operativi fondamentali per un utilizzo corretto ed efficace.

3. Pericolo elettrico

Avverte del rischio di scossa elettrica. Non aprire o manomettere senza precauzioni.

4. Messa a terra obbligatoria

Questo apparecchio deve essere collegato a terra per garantire la sicurezza e prevenire malfunzionamenti.

PL Ostrzeżenie bezpieczeństwa

1. Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa

Wskazuje na ważną instrukcję bezpieczeństwa. Zignorowanie jej może spowodować obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.

2. Przydatne informacje

Zawiera wskazówki lub istotne szczegóły operacyjne dotyczące prawidłowego i efektywnego użytkowania.

3. Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Ostrzega przed ryzykiem porażenia prądem. Nie otwierać ani nie manipulować bez zachowania odpowiednich środków ostrożności.

4. Obowiązkowe uziemienie

Urządzenie musi być uziemione, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowników i zapobiec awariom.

Product information

FR Informations produit

	E/F 16A single-phase E/F 16A mo- nophasée	P17 32A single-phase P17 32A mo- nophasée	P17 16A three-phase P17 16A triphasee	P17 32A three-phase P17 32A triphasee
1 Rated voltage Tension nominale	240V AC	240V AC	400V AC	400V AC
2 Operating voltage Tension de fonctionnement	240V AC / 400V AC			
3 Rated frequency Fréquence nominale	50 / 60Hz			
4 Rated current Courant nominal	10A default: 6–16A adjustable	10A default: 6–32A adjustable	10A default: 6–16A adjustable	10A default: 6–32A adjustable
5 Charging power Puissance de charge	1.38kW - 3.68kW	1.38kW - 7.36kW	1.38kW - 11kW	1.38kW - 22kW
6 Leakage protection Protection contre les fuites de courant	AC 30mA DC 6mA (opt.)			
7 Insulation resistance Résistance d'isolement	> 10MΩ			
8 Control box IP rating IP du boîtier de contrôle	IP67			

DE Produktinformationen

Produktinformationen

1. Nennspannung
2. Betriebsspannung
3. Nennfrequenz
4. Nennstrom
5. Ladeleistung
6. Fehlerstromschutz
7. Isolationswiderstand
8. IP-Schutzart des Steuerkastens

PT Informações do produto

Informações do produto

1. Tensão nominal
2. Tensão de funcionamento
3. Frequência nominal
4. Corrente nominal
5. Potência de carregamento
6. Proteção contra fugas de corrente
7. Resistência de isolamento
8. Grau de proteção IP da caixa de controlo

ES Información del producto

Información del producto

1. Tensión nominal
2. Tensión de funcionamiento
3. Frecuencia nominal
4. Corriente nominal
5. Potencia de carga
6. Protección contra fugas de corriente
7. Resistencia de aislamiento
8. Grado de protección IP de la caja de control

IT Informazioni sul prodotto

Informazioni sul prodotto

1. Tensione nominale
2. Tensione di esercizio
3. Frequenza nominale
4. Corrente nominale
5. Potenza di ricarica
6. Protezione contro le correnti di dispersione
7. Resistenza di isolamento
8. Grado di protezione IP della scatola di controllo

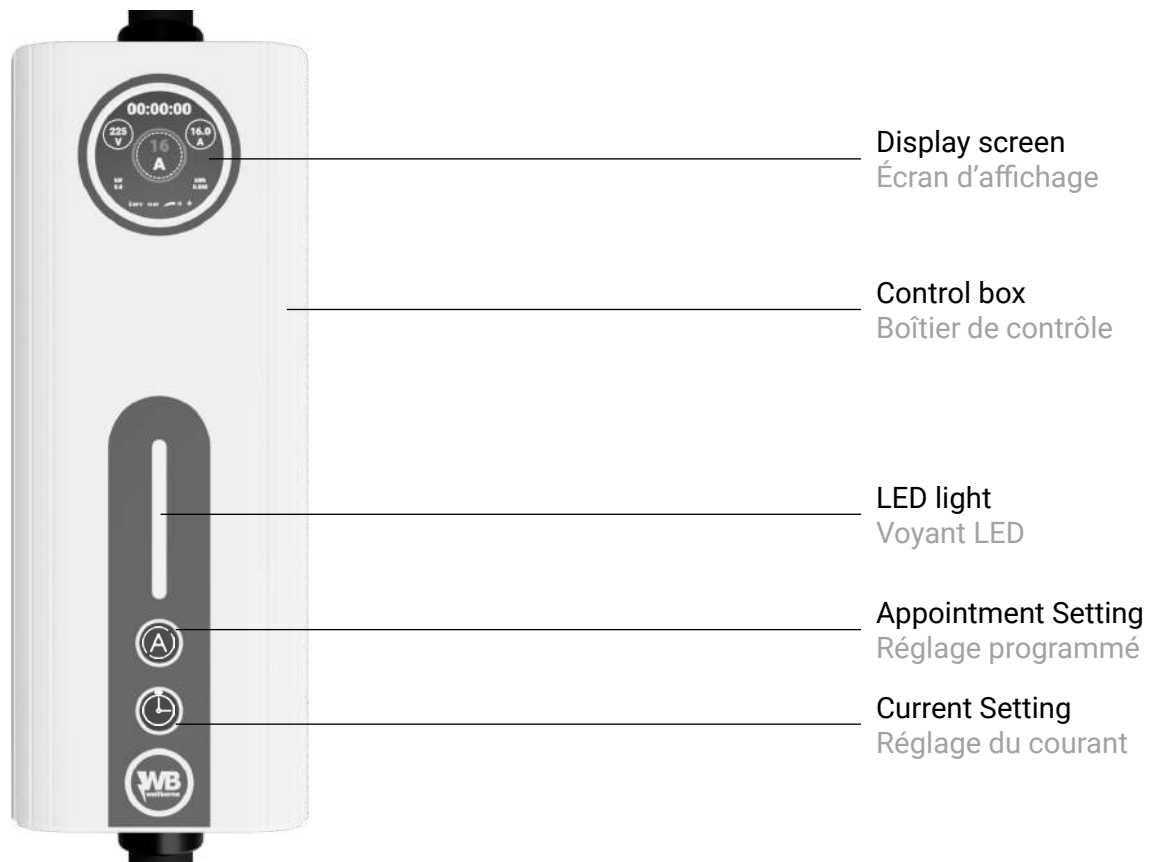
PL Informacje o produkcie

Informacje o produkcie

1. Napięcie znamionowe
2. Napięcie robocze
3. Częstotliwość znamionowa
4. Prąd znamionowy
5. Moc ładowania
6. Zabezpieczenie przed prądem upływu
7. Rezystancja izolacji
8. Stopień ochrony IP obudowy sterownika

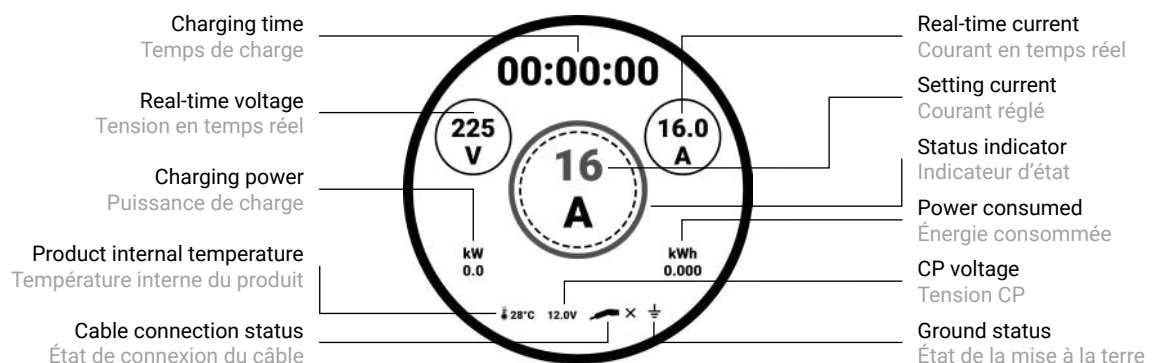
Control panel

FR Panneau de commande

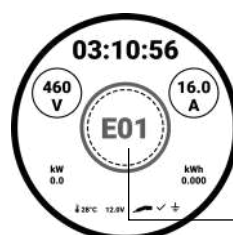


LCD display instruction

FR Instructions d'affichage de l'écran LCD



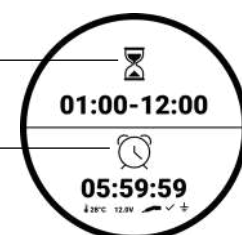
Only the app can be used to configure settings
Seule l'app peut être utilisée pour effectuer les réglages.



Charging time setting / Réglage du temps de charge

Scheduled charging / Charge programmée

Equipment fault codes / Codes défaut de l'équipement



DE Bedienfeld

Bedienfeld
Display
Steuerbox
LED-Leuchte
Zeitvorwahl
Stromeinstellung

LCD-Anzeigeerklärung

Ladezeit
Echtzeitspannung
Ladeleistung
Interne Produkttemperatur
Kabelverbindungsstatus
Echtzeitstrom
Eingestellter Strom
Statusanzeige
Verbrauchte Energie
CP-Spannung
Erdungsstatus
Nur über die App einstellbar
Einstellung der Ladezeit
Zeitgesteuertes Laden
Geräte-Fehlercodes

PT Painel de controlo

Painel de controlo
Ecrã
Caixa de controlo
Luz LED
Configuração de agendamento
Configuração de corrente

Instruções do visor LCD

Tempo de carregamento
Tensão em tempo real
Potência de carregamento
Temperatura interna do produto
Estado de ligação do cabo
Corrente em tempo real
Corrente definida
Indicador de estado
Energia consumida
Tensão CP
Estado de ligação à terra
Apenas configurável através da aplicação
Configuração do tempo de carregamento
Carregamento programado
Códigos de falha do equipamento

ES Panel de control

Panel de control
Pantalla
Caja de control
Luz LED
Configuración de programación
Configuración de corriente

Instrucciones de la pantalla LCD

Tiempo de carga
Voltaje en tiempo real
Potencia de carga
Temperatura interna del producto
Estado de conexión del cable
Corriente en tiempo real
Corriente configurada
Indicador de estado
Energía consumida
Voltaje CP
Estado de puesta a tierra
Solo configurable mediante la aplicación
Configuración del tiempo de carga
Carga programada
Códigos de fallo del equipo

IT Pannello di controllo

Pannello di controllo
Display
Scatola di controllo
Luce LED
Impostazione programmazione
Impostazione corrente

Istruzioni display LCD

Tempo di ricarica
Tensione in tempo reale
Potenza di ricarica
Temperatura interna del prodotto
Stato di connessione del cavo
Corrente in tempo reale
Corrente impostata
Indicatore di stato
Energia consumata
Tensione CP
Stato di messa a terra
Impostabile solo tramite app
Impostazione del tempo di ricarica
Ricarica programmata
Codici di errore dell'apparecchiatura

PL Panel sterowania

Panel sterowania
Wyświetlacz
Obudowa sterownika
Dioda LED
Ustawienie harmonogramu
Ustawienie prądu

Instrukcja wyświetlacza LCD

Czas ładowania
Napięcie w czasie rzeczywistym
Moc ładowania
Temperatura wewnętrzna urządzenia
Status podłączenia kabla
Prąd w czasie rzeczywistym
Ustawiony prąd
Wskaźnik stanu
Zużyta energia
Napięcie CP
Status uziemienia
Możliwość ustawienia wyłącznie w aplikacji
Ustawienie czasu ładowania
Ładowanie zaplanowane
Kody błędów urządzenia

Important operations

FR Opérations importantes

- 1 Insert the corresponding plug into the wall socket, and set the appropriate charging current and delay charging time.
Insérez la fiche correspondante dans la prise murale et réglez le courant de charge approprié ainsi que le programme de charge.

E/F 16A single-phase socket



P17 32A single-phase socket



P17 16A three-phase socket



P17 32A three-phase socket



- 2 Set charging current & schedule charging time.
Réglez le courant de charge et programmez l'heure de charge.



- 3 Insert the EV connector into the vehicle.
Insérez le connecteur du véhicule électrique dans le véhicule.

Type 2



- 4 Start charging process.
Démarrez le processus de charge.



- 5 When vehicle is finished charging, unplug and put the charging connector on a wall mounted dedicated support, or in a dry place.
Lorsque le véhicule a terminé de se recharger, débranchez le chargeur et placez le connecteur de charge sur un support mural dédié ou dans un endroit sec.



DE Wichtige Schritte

1. Stecken Sie den entsprechenden Stecker in die Wandsteckdose und stellen Sie den passenden Ladestrom sowie die verzögerte Ladezeit ein.
2. Ladestrom einstellen und Ladezeit planen.
3. Stecken Sie den EV-Stecker in das Fahrzeug.
4. Ladevorgang starten.
5. Wenn das Fahrzeug vollständig geladen ist, ziehen Sie den Stecker und legen Sie den Ladeanschluss auf eine dafür vorgesehene Wandhalterung oder an einen trockenen Ort.

ES Pasos importantes

1. Inserte el enchufe correspondiente en la toma de pared y ajuste la corriente de carga adecuada y el tiempo de carga diferida.
2. Configure la corriente de carga y programe el tiempo de carga.
3. Inserte el conector EV en el vehículo.
4. Inicie el proceso de carga.
5. Cuando el vehículo haya terminado de cargarse, desconecte y coloque el conector de carga en un soporte de pared dedicado o en un lugar seco.

PL Ważne kroki

1. Włóż odpowiednią wtyczkę do gniazda ściennego i ustaw odpowiedni prąd ładowania oraz opóźniony czas ładowania.
2. Ustaw prąd ładowania i zaplanuj czas ładowania.
3. Podłącz złącze EV do pojazdu.
4. Rozpocznij proces ładowania.
5. Po zakończeniu ładowania pojazdu odłącz ładowarkę i umieść złącze ładowania na dedykowanym uchwycie ściennym lub w suchym miejscu.

PT Etapas importantes

1. Insira a ficha correspondente na tomada de parede e defina a corrente de carregamento adequada e o tempo de carregamento diferido.
2. Defina a corrente de carregamento e programe o horário de carregamento.
3. Insira o conector EV no veículo.
4. Inicie o processo de carregamento.
5. Quando o veículo terminar de carregar, desligue e coloque o conector de carregamento num suporte de parede dedicado ou num local seco.

IT Passaggi importanti

1. Inserire la spina corrispondente nella presa a muro e impostare la corrente di ricarica appropriata e il tempo di ricarica ritardata.
2. Impostare la corrente di ricarica e programmare l'orario di ricarica.
3. Inserire il connettore EV nel veicolo.
4. Avviare il processo di ricarica.
5. Quando il veicolo ha terminato la ricarica, scollegare e posizionare il connettore di ricarica su un supporto a parete dedicato oppure in un luogo asciutto.

Fonction settings

FR Paramètres des fonctions

1 **Current Setting:** Réglage du courant :



Warning applicable only to the domestic E/F socket (E/F 16A SINGLE-PHASE Socket).

Avertissement concernant uniquement la prise E/F domestique (Prise E/F 16A MONOPHASÉE).

French regulation (Decree No. 2017-26 of January 12, 2017) requires charging to be limited to 8A. However, it is possible to exceed this limit if you are certain that the vehicle is connected to a secure charging infrastructure. The GREEN'UP ACCESS charging socket, together with its Green'up System patented technology, allows charging up to 16A.

La réglementation (décret 2017-26 du 12 janvier 2017) impose une limitation de la recharge à 8A. Cependant, il est possible d'aller au-delà si on est certain de se recharger sur une infrastructure sécurisée. La prise de recharge GREEN'UP ACCESS et son brevet Green'up system permet une recharge jusqu'à 16A.

For fast, efficient, and safe charging, it is therefore necessary to install a reinforced socket. **Wellborne cannot be held responsible if the portable charger is set to full power but is not connected to a reinforced socket.** Overheating of a non-reinforced socket may lead to a fire hazard.

Pour une recharge rapide, efficace et sécurisée, il est donc nécessaire d'installer une prise renforcée. **Wellborne ne sera pas tenu responsable dans le cas où le chargeur de secours est réglé à pleine puissance mais n'est pas branché sur une prise renforcée.** La surchauffe d'une prise non-renforcée peut causer le départ d'un incendie.

In standby mode, short press the button for 0.1S to 1 second to select the current, choose between 6A and 16A, long press to confirm, and it will automatically return to the main interface if there is no operation for 10 seconds.

En mode veille, appuyez brièvement sur le bouton (entre 0,1 et 1 seconde) pour sélectionner le courant. Choisissez entre 6 A et 16 A, puis effectuez un appui long pour confirmer. En l'absence d'action pendant 10 secondes, l'appareil revient automatiquement à l'interface principale.

DE Funktionseinstellungen

1. Stromeinstellung:

⚠️ Warnung gilt nur für die E/F-Haushaltssteckdose (E/F 16A EINPHASIGE Steckdose). Die französische Verordnung (Dekret Nr. 2017-26 vom 12. Januar 2017) schreibt vor, dass das Laden auf 8A begrenzt sein muss. Es ist jedoch möglich, diesen Wert zu überschreiten, wenn sichergestellt ist, dass das Fahrzeug an eine sichere Ladeinfrastruktur angeschlossen ist. Die GREEN'UP ACCESS Lade-Steckdose ermöglicht zusammen mit ihrer patentierten Green'up System Technologie ein Laden bis zu 16A. Für ein schnelles, effizientes und sicheres Laden ist daher die Installation einer verstärkten Steckdose erforderlich. Wellborne übernimmt keine Verantwortung, wenn das tragbare Ladegerät auf volle Leistung eingestellt ist, jedoch nicht an eine verstärkte Steckdose angeschlossen ist. Eine Überhitzung einer nicht verstärkten Steckdose kann Brandgefahr verursachen. Im Standby-Modus die Taste kurz (0,1 s bis 1 s) drücken, um den Ladestrom auszuwählen. Wählen Sie zwischen 6 A und 16 A. Zum Bestätigen lange drücken. Erfolgt innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung, kehrt das Gerät automatisch zur Hauptanzeige zurück.

ES Configuración de funciones

1. Ajuste de corriente:

⚠️ Advertencia aplicable únicamente a la toma doméstica E/F (toma E/F 16A MONOFÁSICA). La normativa francesa (Decreto n.º 2017-26 del 12 de enero de 2017) exige que la recarga esté limitada a 8A. Sin embargo, es posible superar este límite si se tiene la certeza de que el vehículo está conectado a una infraestructura de recarga segura. La toma de recarga GREEN'UP ACCESS, junto con su tecnología patentada Green'up System, permite una recarga de hasta 16A. Para una recarga rápida, eficiente y segura, es necesario instalar una toma reforzada. Wellborne no se hará responsable si el cargador portátil está configurado a máxima potencia pero no está conectado a una toma reforzada. El sobrecalentamiento de una toma no reforzada puede provocar riesgo de incendio. En modo de espera, pulse brevemente el botón (0,1 s a 1 s) para seleccionar la corriente. Elija entre 6 A y 16 A. Mantenga pulsado para confirmar. Si no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, el sistema volverá automáticamente a la interfaz principal.

PL Ustawienia funkcji

1. Ustawienie prądu:

⚠️ Ostrzeżenie dotyczy wyłącznie gniazda domowego E/F (gniazdo E/F 16A JEDNOFAZOWE). Francuskie przepisy (Dekret nr 2017-26 z dnia 12 stycznia 2017 r.) wymagają ograniczenia ładowania do 8A. Możliwe jest jednak przekroczenie tego limitu, jeśli ma się pewność, że pojazd jest podłączony do bezpiecznej infrastruktury ładowania. Gniazdo ładowania GREEN'UP ACCESS, wraz z opatentowaną technologią Green'up System, umożliwia ładowanie do 16A. Aby zapewnić szybkie, wydajne i bezpieczne ładowanie, konieczne jest zainstalowanie wzmocnionego gniazda. Firma Wellborne nie ponosi odpowiedzialności, jeśli przenośna ładowarka jest ustawiona na maksymalną moc, ale nie jest podłączona do wzmocnionego gniazda. Przegrzanie niewzmocnionego gniazda może spowodować zagrożenie pożarowe. W trybie czuwania naciśnij krótko przycisk (0,1 s – 1 s), aby wybrać prąd ładowania. Wybierz między 6 A a 16 A. Naciśnij i przytrzymaj, aby potwierdzić. Jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie powróci do interfejsu głównego.

PT Configurações de função

1. Configuração de corrente:

⚠️ Aviso aplicável apenas à tomada doméstica E/F (tomada E/F 16A MONOFÁSICA). A regulamentação francesa (Decreto n.º 2017-26 de 12 de janeiro de 2017) exige que o carregamento seja limitado a 8A. No entanto, é possível ultrapassar este limite se tiver a certeza de que o veículo está ligado a uma infraestrutura de carregamento segura. A tomada de carregamento GREEN'UP ACCESS, juntamente com a sua tecnologia patenteada Green'up System, permite carregar até 16A. Para um carregamento rápido, eficiente e seguro, é portanto necessário instalar uma tomada reforçada. A Wellborne não poderá ser responsabilizada caso o carregador portátil esteja configurado para potência máxima mas não esteja ligado a uma tomada reforçada. O sobreaquecimento de uma tomada não reforçada pode provocar risco de incêndio. No modo de espera, pressione brevemente o botão (0,1 s a 1 s) para selecionar a corrente. Escolha entre 6 A e 16 A. Pressione e mantenha pressionado para confirmar. Se não houver operação durante 10 segundos, o sistema retorna automaticamente à interface principal.

IT Impostazioni funzione

1. Impostazione della corrente:

⚠️ Avvertenza applicabile solo alla presa domestica E/F (presa E/F 16A MONOFASE). La normativa francese (Decreto n. 2017-26 del 12 gennaio 2017) impone che la ricarica sia limitata a 8A. Tuttavia, è possibile superare questo limite se si è certi che il veicolo sia collegato a una infrastruttura di ricarica sicura. La presa di ricarica GREEN'UP ACCESS, insieme alla sua tecnologia brevettata Green'up System, consente una ricarica fino a 16A. Per una ricarica rapida, efficiente e sicura è quindi necessario installare una presa rinforzata. Wellborne non potrà essere ritenuta responsabile se il caricatore portatile è impostato alla massima potenza ma non è collegato a una presa rinforzata. Il surriscaldamento di una presa non rinforzata può causare rischio di incendio. In modalità standby, premere brevemente il pulsante (0,1 s – 1 s) per selezionare la corrente. Scegliere tra 6 A e 16 A. Tenere premuto per confermare. Se non viene effettuata alcuna operazione per 10 secondi, il sistema torna automaticamente all'interfaccia principale.

Fonction settings

Paramètres des fonctions

Appointment Setting: Réglage programmé (Charge différée) :

In standby state, short press the button for 0.1s to 0.5s to enter the Appointment Setting page.

En mode veille, appuyez brièvement sur le bouton (entre 0,1 et 0,5 seconde) pour accéder à la page de réglage programmé.

 **Charging time setting.**
Réglage de la durée de charge.

 **Scheduled charging.**
Programmation de la charge différée.

Single-button selection. Press and hold for 1.5 s to enter. Single click is 1 hour and can be adjusted from 1 to 10 hours. After pressing and holding to confirm, The main interface and time interface switch every 10s.

Sélection à bouton unique. Maintenez le bouton enfoncé pendant 1,5 seconde pour entrer dans le réglage. Un appui simple correspond à 1 heure ; la durée peut être ajustée de 1 à 10 heures. Après confirmation par un appui long, l'interface principale et l'interface de temps s'affichent alternativement toutes les 10 secondes.

DE Funktionseinstellungen

2. Zeitvorwahl (Terminierung):

Im Standby-Modus die Taste kurz (0,1 s bis 0,5 s) drücken, um die Seite „Zeitvorwahl“ aufzurufen.

Einstellung der Ladezeit.

Zeitgesteuertes Laden.

Ein-Tasten-Auswahl. Taste 1,5 s gedrückt halten, um in den Einstellmodus zu gelangen. Ein kurzer Tastendruck entspricht 1 Stunde. Einstellbereich: 1 bis 10 Stunden. Nach Bestätigung durch langes Drücken wechseln Hauptanzeige und Zeitanzeige alle 10 Sekunden.

ES Configuración de funciones

2. Configuración de programación:

En modo de espera, pulse brevemente el botón (0,1 s a 0,5 s) para acceder a la página de programación.

Configuración del tiempo de carga.

Carga programada.

Selección con un solo botón. Mantenga pulsado durante 1,5 s para entrar. Una pulsación equivale a 1 hora. Ajustable de 1 a 10 horas. Tras confirmar manteniendo pulsado, la interfaz principal y la interfaz de tiempo cambian cada 10 segundos.

PL Ustawienia funkcji

2. Ustawienie harmonogramu:

W trybie czuwania naciśnij krótko przycisk (0,1 s – 0,5 s), aby przejść do strony ustawień harmonogramu.

Ustawienie czasu ładowania.

Ładowanie zaplanowane.

Wybór jednym przyciskiem. Naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 s, aby wejść. Jedno kliknięcie oznacza 1 godzinę. Zakres regulacji: od 1 do 10 godzin. Po potwierdzeniu przez przytrzymanie interfejs główny i interfejs czasu przełączają się co 10 sekund.

PT Configurações de função

2. Configuração de agendamento:

No modo de espera, pressione brevemente o botão (0,1 s a 0,5 s) para entrar na página de agendamento.

Configuração do tempo de carregamento.

Carregamento programado.

Seleção por botão único. Pressione e mantenha pressionado por 1,5 s para entrar. Um clique equivale a 1 hora. Ajustável de 1 a 10 horas. Após confirmar pressionando e mantendo pressionado, a interface principal e a interface de tempo alternam a cada 10 segundos.

IT Impostazioni funzione

2. Impostazione programmazione:

In modalità standby, premere brevemente il pulsante (0,1 s – 0,5 s) per accedere alla pagina di programmazione.

Impostazione del tempo di ricarica.

Ricarica programmata.

Selezione con un solo pulsante. Tenere premuto per 1,5 s per entrare. Un clic equivale a 1 ora. Regolabile da 1 a 10 ore. Dopo la conferma con pressione prolungata, l'interfaccia principale e quella del tempo si alternano ogni 10 secondi.

LED light status description

FR Description de l'état des voyants LED

	Device status État de l'appareil	Light status État du voyant
1	Waiting for charging indicator Indicateur d'attente de charge	The green light is on Le voyant vert est allumé
2	Connection indicator Indicateur de connexion	Green light flashing Le voyant vert clignote
3	Charging indicator Indicateur de charge	Blue light flashing Le voyant bleu clignote
4	Charge complete Charge terminée	The Blue light is on Le voyant bleu est allumé
5	Fault notification Notification de défaut	Red light flashing Le voyant rouge clignote

Fault description

FR Description du défaut

	Fault name Nom du défaut	Fault code Code défaut	Red light state État du voyant rouge
1	Communication error Erreur de communication	E01	Flash for 1
2	Under-voltage protection Protection contre la sous-tension	E02	Flash for 2
3	Over-voltage protection Protection contre la surtension	E03	Flash for 3
4	Ground fault Défaut de mise à la terre	E04	Flash for 4
5	Over-current protection Protection contre les surintensités	E05	Flash for 5
6	Leakage protection Protection contre les fuites de courant	E06	Flash for 6
7	Over-temperature protection Protection contre la surchauffe	E07	Flash for 7

DE Beschreibung des LED-Anzeigenstatus

Gerätestatus

Lichtstatus

Warteanzeige für Ladevorgang: Grünes Licht leuchtet dauerhaft

Verbindungsanzeige: Grünes Licht blinkt

Ladeanzeige: Blaues Licht blinkt

Ladevorgang abgeschlossen: Blaues Licht leuchtet dauerhaft

Fehlermeldung: Rotes Licht blinkt

Fehlerbeschreibung

Fehlername

Fehlercode

Status der roten LED

Kommunikationsfehler

Unterspannungsschutz

Überspannungsschutz

Erdschluss

Überstromschutz

Fehlerstromschutz

Übertemperaturschutz

PT Descrição do estado da luz LED

Estado do dispositivo

Estado da luz

Indicador de espera para carregamento: Luz verde fixa

Indicador de conexão: Luz verde intermitente

Indicador de carregamento: Luz azul intermitente

Carregamento concluído: Luz azul fixa

Notificação de falha: Luz vermelha intermitente

Descrição da falha

Nome da falha

Código da falha

Estado da luz vermelha

Erro de comunicação

Proteção contra subtensão

Proteção contra sobretensão

Falha de terra

Proteção contra sobrecorrente

Proteção contra fuga de corrente

Proteção contra sobretemperatura

ES Descripción del estado del LED

Estado del dispositivo

Estado de la luz

Indicador en espera de carga: Luz verde fija

Indicador de conexión: Luz verde intermitente

Indicador de carga: Luz azul intermitente

Carga completa: Luz azul fija

Notificación de fallo: Luz roja intermitente

Descripción del fallo

Nombre del fallo

Código de fallo

Estado de la luz roja

Error de comunicación

Protección contra subtensión

Protección contra sobretensión

Fallo de tierra

Protección contra sobrecorrente

Protección contra fuga de corriente

Protección contra sobretemperatura

IT Descrizione stato luce LED

Stato del dispositivo

Stato della luce

Indicatore di attesa ricarica: Luce verde fissa

Indicatore di connessione: Luce verde lampeggiante

Indicatore di ricarica: Luce blu lampeggiante

Ricarica completata: Luce blu fissa

Notifica di errore: Luce rossa lampeggiante

Descrizione del guasto

Nome del guasto

Codice guasto

Stato della luce rossa

Errore di comunicazione

Protezione da sottotensione

Protezione da sovratensione

Guasto a terra

Protezione da sovracorrente

Protezione da corrente di dispersione

Protezione da sovratemperatura

PL Opis stanu diody LED

Stan urządzenia

Stan diody

Wskaźnik oczekiwania na ładowanie: Zielona dioda świeci ciągle

Wskaźnik połączenia: Zielona dioda miga

Wskaźnik ładowania: Niebieska dioda miga

Ładowanie zakończone: Niebieska dioda świeci ciągle

Powiadomienie o błędzie: Czerwona dioda miga

Opis błędu

Nazwa błędu

Kod błędu

Stan czerwonej diody

Błąd komunikacji

Zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem

Zabezpieczenie przed zbyt wysokim napięciem

Uszkodzenie uziemienia

Zabezpieczenie nadprądowe

Zabezpieczenie przed prądem upływu

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Troubleshooting

FR Dépannage

	Display status État de l'écran	Action Action
1	Starting Démarrage	No action required Aucune action requise
2	Standby Veille	No action required Aucune action requise
3	Select current Sélection du courant	No action required Aucune action requise
4	Delay setting Réglage du délai	No action required Aucune action requise
5	Charging En charge	No action required Aucune action requise
6	Charging over Charge terminée	Safely remove the ev connector from the vehicle. Retirez en toute sécurité le connecteur du véhicule électrique.
7	CP signal error Erreur du signal CP	Unplug from the outlet, and then plug it back in. If the problem persists, please contact Customer Support. Débranchez la prise, puis rebranchez-la. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.
8	Undervoltage Sous-tension	Unplug from the outlet, and then plug it back in. If the problem persists, please contact Customer Support. Débranchez la prise, puis rebranchez-la. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.
9	Over voltage Surtension	Unplug from the outlet, and then plug it back in. If the problem persists, please contact Customer Support. Débranchez la prise, puis rebranchez-la. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.
10	Over current Surintensité	Unplug from the outlet, and then plug it back in. If the problem persists, please contact Customer Support. Débranchez la prise, puis rebranchez-la. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.
11	Power leakage Fuite de courant	Unplug from the outlet, and then plug it back in. If the problem persists, please contact Customer Support. Débranchez la prise, puis rebranchez-la. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.

DE Fehlerbehebung

Anzeigestatus

Maßnahme

Startvorgang: Keine Maßnahme erforderlich

Standby: Keine Maßnahme erforderlich

Strom auswählen: Keine Maßnahme erforderlich

Verzögerungseinstellung: Keine Maßnahme erforderlich

Ladevorgang: Keine Maßnahme erforderlich

Ladevorgang beendet: Entfernen Sie den EV-Stecker sicher vom Fahrzeug.

CP-Signalfehler: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erneut ein. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Unterspannung: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erneut ein. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Überspannung: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erneut ein. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Überstrom: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erneut ein. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehlerstrom: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erneut ein. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

ES Solución de problemas

Estado de la pantalla

Acción

Inicio: No se requiere ninguna acción

Modo de espera: No se requiere ninguna acción

Selección de corriente: No se requiere ninguna acción

Configuración de retraso: No se requiere ninguna acción

Cargando: No se requiere ninguna acción

Carga finalizada: Retire de forma segura el conector EV del vehículo.

Error de señal CP: Desconecte de la toma de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Subtensión: Desconecte de la toma de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Sobretensión: Desconecte de la toma de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Sobrecorriente: Desconecte de la toma de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Fuga de corriente: Desconecte de la toma de corriente y vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

PL Rozwiązywanie problemów

Stan wyświetlacza

Działanie

Uruchamianie: Brak wymaganych działań

Tryb czuwania: Brak wymaganych działań

Wybór prądu: Brak wymaganych działań

Ustawienie opóźnienia: Brak wymaganych działań

Ładowanie: Brak wymaganych działań

Zakończenie ładowania: Bezpiecznie odłącz złącze EV od pojazdu.

Błąd sygnału CP: Odłącz od gniazda zasilania, a następnie podłącz ponownie. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.

PT Resolução de problemas

Estado do visor

Ação

Início: Nenhuma ação necessária

Modo de espera: Nenhuma ação necessária

Seleção de corrente: Nenhuma ação necessária

Configuração de atraso: Nenhuma ação necessária

Carregamento: Nenhuma ação necessária

Carregamento concluído: Remova com segurança o conector EV do veículo.

Erro de sinal CP: Desligue da tomada e volte a ligar. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

Subtensão: Desligue da tomada e volte a ligar. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

Sobretensão: Desligue da tomada e volte a ligar. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

Sobrecorrente: Desligue da tomada e volte a ligar. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

Fuga de corrente: Desligue da tomada e volte a ligar. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.

IT Risoluzione dei problemi

Stato del display

Azione

Avvio: Nessuna azione richiesta

Standby: Nessuna azione richiesta

Selezione corrente: Nessuna azione richiesta

Impostazione ritardo: Nessuna azione richiesta

Ricarica in corso: Nessuna azione richiesta

Ricarica completata: Rimuovere in sicurezza il connettore EV dal veicolo.

Errore segnale CP: Scollegare dalla presa e ricollegare. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti.

Sottotensione: Scollegare dalla presa e ricollegare. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti.

Sovratensione: Scollegare dalla presa e ricollegare. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti.

Sovracorrente: Scollegare dalla presa e ricollegare. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti.

Perdita di corrente: Scollegare dalla presa e ricollegare. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti.



www.wellborne.fr

Wellborne

49 Bd Lucien Sampaix 69190 Saint-Fons

🌐 www.wellborne.fr

✉ support@wellborne.fr

☎ 09 73 79 63 33

Warranty: 3-year parts and labor warranty. See full conditions on the website.

Garantie : 3 ans pièces et main-d'œuvre. Voir conditions sur le site.